

## Tatest du's wirklich?

King Mark's monolog from act two, scene three of the opera *Tristan und Isolde* (bass)

Text by *Richard Wagner* (1813–1883)

Set by *Richard Wagner* (1813–1883)

<b>Tatest</b>	<b>du's</b>	<b>wirklich?</b>	<b>Wähnst</b>	<b>du</b>	<b>das?</b>
['ta:t.əst	du:s	'vɪrk.lɪç	vɛ:nst	du:	das]
Did-do	you-it	really?	Think	you	that?

(*Did you really? Is that what you think?*)

<b>Sieht</b>	<b>ihn</b>	<b>dort,</b>	<b>den</b>	<b>treu'sten</b>	<b>aller</b>	<b>Treuen;</b>
[zi:t	ʔi:n	dɔrt	de:n	'trø:vs.tən	'ʔa.lə	'trø:γ.ən]
See	him	there,	the	most-loyal	of-all-the	faithful;

blick' auf ihn, den freundlichsten der Freunde:  
seiner Treue frei'ste Tat  
traf mein Herz mit feindlichstem Verrat!  
Trog' mich Tristan, sollt' ich hoffen,  
was sein Trügen mir getroffen,  
sei durch Melots Rat redlich mir bewahrt?

*Tristan*

Tag'sgespenster! Morgenträume!  
Täuschend und wüst! Entschwebt! Entweicht!

*Marke*

Mir dies? Dies, Tristan, mir?  
Wohin nun Treue, da Tristan mich betrog?  
Wohin nun Ehr' und echte Art,  
da aller Ehren Hort, da Tristan sie verlor?  
Die Tristan sich zum Schild erkor,  
wohin ist Tugend nun entflo'h'n,  
da meinen Freund sie flieht,  
da Tristan mich verriet? ...

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

